

Dossier del BHI No. S3/8162

CIRCULAR No. 45/2004
2 de Julio del 2004

ESQUEMA DE PROTECCIÓN DE DATOS DE LA OHI
Publicación S-63, Edición 1.0
Versiones francesa y española

Referencia: Circular del BHI No. 65/2003, del 6 de Noviembre del 2003.

Estimado Director,

La Circular No. 65/2003 anunció la publicación oficial de *la versión inglesa* de la Edición 1.0 de la Publicación S-63 de la OHI, "Esquema de Protección de Datos de la OHI", en Octubre del 2003.

Como parte del esfuerzo global del BHI por hacer que la máxima cantidad de sus publicaciones estén disponibles en los idiomas oficiales y de trabajo de la OHI, las traducciones francesa y española de la S-63 han sido producidas gracias al apoyo activo de los Servicios Hidrográficos de Francia (*Service Hydrographique et océanographique de la Marine - SHOM*) y de Perú (*Dirección de Hidrografía y Navegación de la Marina - DHNM*).

La [versión francesa de la S-63](http://www.iho.shom.fr) ha sido completada ahora y está disponible en la página de la S-63 del sitio Web de la OHI (www.iho.shom.fr > ENC > Data Protection > S-63 Availability). La versión española será incluida también en este sitio Web tan pronto como esté lista. No se pretende traducir los otros componentes del "paquete de la S-63", pe. la Guía de Implementación de Datos de Pruebas, ya que están pensados específicamente para su uso por los utilizadores comerciales de la S-63.

El BHI está extremadamente agradecido al SHOM y a la DHNM por su apoyo en este esfuerzo.

En nombre del Comité Directivo
Atentamente,

(original firmada)

Contralmirante Kenneth BARBOR
Director